

## Unbestimmter DSC-Notruf

Heben Sie die rote Klappe an, und halten Sie die **NOTRUF-Taste** mindestens drei Sekunden lang gedrückt.

## Bestimmter DSC-Notruf

1. Heben Sie die rote Klappe an, und drücken Sie kurz die **NOTRUF-Taste**.
2. Wählen Sie mithilfe des **Kanal-Knopfes** die Art des Notrufs aus.
3. Drücken Sie mindestens drei Sekunden lang die **NOTRUF-Taste**.

## Scannen nach Prioritätskanälen

1. Drücken Sie die **16/9-Taste** (nordamerikanische Modelle) oder die **16+-Taste** (internationale Modelle), um auf Kanal 16 umzuschalten.
2. Drücken Sie erneut die **16/9-Taste** oder die **16+-Taste**, um auf den Kanal mit der zweithöchsten Priorität umzuschalten.
3. Drücken Sie die **16/9-Taste** oder die **16+-Taste** ein drittes Mal, um zum ursprünglich eingestellten Kanal zurückzukehren.

## Funktasten

**PTT (Push-to-talk)**—Drücken Sie diese Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren und mit dem Senden zu beginnen.

**HI/LO**—Drücken Sie diese Taste, um Optionen zum Auswählen zwischen dem lokalen und dem entfernten Empfangsmodus oder zum Auswählen zwischen dem Sendemodus mit 1 W bzw. 25 W anzuzeigen.

**DSC**—Drücken Sie diese Taste, um ein Menü mit DSC-Optionen anzuzeigen. Durch erneutes Drücken kehren Sie zum Hauptmenü zurück.

**MENU**—Drücken Sie diese Taste, um ein Menü mit Konfigurationsoptionen anzuzeigen. Durch erneutes Drücken kehren Sie zum Hauptmenü zurück.

**CLEAR**—Wenn Sie sich in den Menüoptionen befinden, können Sie durch Drücken dieser Taste zum vorherigen Bildschirm zurückkehren. Mit dieser Taste können Sie außerdem einen eingehenden DSC-Anruf abbrechen bzw. stumm schalten.

**Kanal-Knopf**—Drehen Sie an diesem Knopf, um die Funkkanäle, die Lautstärke oder die Rauschunterdrückung einzustellen. Drücken Sie auf den Knopf, um ein Menüelement auszuwählen.

**VOL/SQL**—Drücken Sie diese Taste, um die Funktion des **Kanal-Knopfes** umzuschalten und entweder die Lautstärke oder den Pegel der Rauschunterdrückung anzupassen.

## Llamada de emergencia DSC sin designar

Levante la puerta accionada por muelle y después mantenga pulsado el botón **EMERGENCIA** durante al menos tres segundos.

## Llamada de emergencia DSC designada

1. Levante la puerta accionada por muelle y después pulse y suelte el botón **EMERGENCIA**.
2. Use la rueda de **Canal** para seleccionar el tipo de llamada de emergencia que desea realizar.
3. Mantenga pulsado el botón **EMERGENCIA** durante al menos tres segundos.

## Exploración de canales de prioridad

1. Pulse el botón **16/9** (modelos para Norteamérica) o el botón **16+** (modelos internacionales) para cambiar al canal 16.
2. Vuelva a pulsar el botón **16/9** o el botón **16+** para cambiar al canal de segunda prioridad.
3. Pulse el botón **16/9** o el botón **16+** por tercera vez para cambiar al canal original.

## Controles de radio

**PTT (Push-to-talk)**—pulse este botón para salir del menú actual y volver a la pantalla de inicio para empezar a transmitir.

**HI/LO**—pulse este botón para mostrar las opciones que permiten seleccionar la recepción LOCAL o DISTANTE, o la transmisión de 1 ó 25 W.

**DSC**—pulse este botón para mostrar el menú de opciones DSC. Púlselo de nuevo para volver a la pantalla de inicio.

**MENU**—pulse este botón para mostrar el menú de opciones de configuración. Púlselo de nuevo para volver a la pantalla de inicio.

**CLEAR**—pulse este botón para volver a la pantalla anterior cuando se encuentre en las opciones de menú. Este botón también sirve para cancelar o silenciar una llamada DSC entrante.

**Canal**—gírelo para cambiar el canal de la radio, o púlselo para seleccionar un elemento del menú.

**VOL/SQL**—pulse para alternar la función de la rueda de **Canal** entre ajustar el nivel de volumen y el nivel de activación de Squelch.

**GARMIN**®

VHF 300 Series



Quick Reference Guide  
Guide de référence rapide  
Guida di riferimento rapido  
Kurzanleitung  
Guía de referencia rápida

© 2009 Garmin Ltd. or its subsidiaries

June 2009

190-01098-91 Rev. A

Printed in China

## Chiamata di emergenza DSC non specificata

Sollevarlo lo sportellino a scatto, quindi tenere premuto il tasto **EMERGENZA** per almeno tre secondi.

## Chiamata di emergenza DSC specificata

1. Sollevare lo sportellino a scatto, quindi premere e rilasciare il tasto **EMERGENZA**.
2. Utilizzare la manopola **Canale** per selezionare il tipo di chiamata di emergenza.
3. Tenere premuto il tasto **EMERGENZA** per almeno tre secondi.

## Scansione dei canali prioritari

1. Premere il tasto **16/9** (modelli distribuiti in Nord America) o il tasto **16+** (modelli internazionali) per passare al canale 16.
2. Premere nuovamente il tasto **16/9** o il tasto **16+** per passare al canale priorità 2.
3. Premere il tasto **16/9** o il tasto **16+** una terza volta per tornare al canale originale.

## Comandi della radio

**PTT (Push-to-talk)**—consente di uscire dal menu corrente e di tornare alla schermata principale per iniziare la trasmissione.

**HI/LO**—consente di visualizzare le opzioni per selezionare il tipo di ricezione (LOCALE o DISTANTE) o la potenza di trasmissione (1 W o 25 W).

**DSC**—consente di visualizzare un menu di opzioni DSC. Premere di nuovo per tornare alla schermata principale.

**MENU**—consente di visualizzare un menu di opzioni di configurazione. Premere di nuovo per tornare alla schermata principale.

**CLEAR**—consente di tornare alla schermata precedente quando ci si trova nelle opzioni di menu. Questo tasto consente inoltre di annullare o disattivare una chiamata DSC in arrivo.

**Canale**—ruotare per cambiare il canale e regolare il volume o il silenziatore della radio oppure premere per selezionare una voce di menu.

**VOL/SQL**—consente di attivare la funzione della manopola **Canale** per regolare i livelli del volume e del silenziatore.

## Appels de détresse ASN non définis

Soulevez le capot de protection, appuyez sur la touche **DETRESSE** et maintenez-la enfoncée pendant au moins trois secondes.

## Appels de détresse ASN définis

1. Soulevez le capot de protection et appuyez brièvement sur la touche **DETRESSE**.
2. Utilisez le bouton **Canal** pour sélectionner le type d'appel de détresse.
3. Maintenez la touche **DETRESSE** enfoncée pendant au moins trois secondes.

## Balayage des canaux prioritaires

1. Appuyez sur la touche **16/9** (modèles pour l'Amérique du Nord) ou **16+** (modèles internationaux) pour passer sur le canal 16.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **16/9** ou **16+** pour passer sur votre canal prioritaire secondaire.
3. Appuyez une troisième fois sur la touche **16/9** ou **16+** pour revenir au canal d'origine.

## Commandes de la radio

**PTT (Push-to-talk)**—appuyez pour quitter le menu affiché et revenir à l'écran d'accueil pour commencer à émettre.

**HI/LO**—appuyez pour choisir entre la réception locale et la réception à distance, et entre l'émission 1 W et l'émission 25 W.

**DSC**—appuyez pour afficher le menu des options ASN. Appuyez à nouveau dessus pour revenir à l'écran d'accueil.

**MENU**—appuyez pour afficher le menu des options de configuration. Appuyez à nouveau dessus pour revenir à l'écran d'accueil.

**CLEAR**—appuyez pour revenir à l'écran précédent depuis les options de menu. Ce bouton permet également d'annuler ou de couper le son d'un appel ASN entrant.

**Canal**—tournez ce bouton pour changer de canal ou appuyez dessus pour sélectionner une option de menu.

**VOL/SQL**—appuyez pour changer la fonction du bouton **Canal** et régler le volume et le niveau de silencieux.

## Undesignated DSC Distress Call

Lift the spring-loaded door, and then press and hold the **DISTRESS** key for at least three seconds.

## Designated DSC Distress Call

1. Lift the spring-loaded door, and then press and release the **DISTRESS** key.
2. Use the **Channel** knob to select the type of distress call.
3. Press and hold the **DISTRESS** key for at least three seconds.

## Scanning Priority Channels

1. Press the **16/9** key (North American models) or the **16+** key (International models) to switch to Channel 16.
2. Press the **16/9** key or the **16+** key again to switch to the second-priority channel.
3. Press the **16/9** key or the **16+** key a third time to return to the original channel.

## Radio Controls

**PTT (Push-to-talk)**—press to exit the current menu and to return to the Home screen to begin broadcasting.

**HI/LO**—press to display options for selecting between LOCAL and DISTANT reception or for selecting between 1 W and 25 W transmission.

**DSC**—press to display a menu of DSC options. Press again to return to the Home screen.

**MENU**—press to display a menu of configuration options. Press again to return to the Home screen.

**CLEAR**—press to return to the previous screen when you are in the menu options. This key also cancels or mutes an incoming DSC call.

**Channel**—rotate to change the channel, volume, or squelch on the radio, or press to select a menu item.

**VOL/SQL**—press to toggle the function of the **Channel** knob to adjust the volume and squelch levels.